



SCHEDA TECNICA PRODOTTO
SOAVELLI AL PROSCIUTTO E FORMAGGIO
TECHNICAL SCHEDULE
SOAVELLI WITH HAM AND CHEESE

M 150

Rev.23 07-09-23

Nome Commerciale / Commercial Name SOAVELLI AL PROSCIUTTO E FORMAGGIO	Denominazione / Product Name Crêpes panate con ripieno al prosciutto e formaggio surgelate / Breaded and frozen crêpes stuffed with cheese and ham
---	---

Packaging	Astuccio Retail / Retail Box	Busta Retail / Retail envelope	Busta Horeca / Horeca envelope
			BUSTA NEUTRA
Codice Prodotto / Product code	0300323	300002	300269
Numero Pezzi per confezione / Number of pieces per box	4	10	20 ± 1
Peso Netto Confezione / Net weight box	200g	500g	1000g

Imballaggio Primario / First Packaging: Unità consumatore / Consumer Unit			
Tipo confezione / Pack	cartoncino politenato 220 + 20 politene (gr/m ²) / polythene box polythene 220+20 (gr/m ²)	film duplex in polipropilene (PP: 20µm) e polietilene (PE: 65µm) / laminated film polypropylene (PP coex matt: 20µm) And polyethylene (PE: 55µm)	Film duplex in polipropilene (PP: 20µm) e polietilene (PE: 55µm)
Peso imballo primario / Weight first packaging	20 ± 1 g	11 ± 1g	10 ± 1g
Dimensioni confezione / Pack size (L x H x P)	145 x 37 x 123 (± 2 mm)	240 x 240 x 40 (± 3mm)	200 x 290 x 60 (± 3mm)
GTIN-13 (EAN-13) / EAN code	8006704900334	8006704900136	8006704504754
Diciture / Captions	Tutte le diciture previste dalle attuali normative sull'etichettatura. Lotto di produzione e scadenza come segue: The captions on the label provided by the current labels regulations. Production lot and expiry date:		
	Lotto(L): GGGA / Da consumarsi preferibilmente entro la fine: MM AA (oppure GG MM AA) / Lot (L): DDDY Best before: MM YY or DD MM YY)	Lotto (L): GGGA Da consumarsi preferibilmente entro la fine: MM AA (oppure GG MM AA) / Lot (L): DDDY Best before: MM YY or DD MM YY)	Lotto (L): GGGA Da consumarsi preferibilmente entro la fine: MM AA (oppure GG MM AA) / Lot: L DDDY Best before: MM YY or DD MM YY)

Imballaggio Secondario / Secondary Packaging: Unità Trade / Trade Unit			
Tipo confezione / Pack	Scatola americana	Scatola americana / Corrugated Box	Scatola americana / Corrugated Box
Materiale / Material	Cartone ondulato	Cartone ondulato / Corrugated carton	Cartone ondulato / Corrugated carton
Numero confezioni per cartone / Pieces per box	10	10	5
Dimensioni (L x H x P) / Size (L x H x P)	254 x 190 x 152 (± 3mm)	397 x 221 x 197 (± 2mm)	397 x 221 x 197 (± 2mm)
Peso cartone / Weight packaging	115 g ± 5	320 ± 5g	320 ± 5g
GTIN-13 (GS1-128)/ EAN code secondary packaging	08006704515651	08006704910135	08006704514753

Schema Palettizzazione / Logistic informations			
Tipo pallet / Kind of pallet	Euro pallet	Euro pallet	Euro pallet
Numero cartoni per strato / Boxes per layer	23	12	12
Numero strati per pallet / Layers per pallet	9	9	9

	SCHEDA TECNICA PRODOTTO SOAVELLI AL PROSCIUTTO E FORMAGGIO TECHNICAL SCHEDULE SOAVELLI WITH HAM AND CHEESE		M 150	
			Rev.23	07-09-23

Numero cartoni per pallet / Boxes per pallet	207	96	96
Numero confezioni per pallet / Pieces per pallet	2070	960	540
Altezza pallet con epal cm / Pallet high (cm)	186	214	214
Peso netto pallet Kg / Pallet weight (kg)	414	480	540

Prodotto e distribuito da: <i>Produced and distributed by:</i>	SOAVEGEL srl
Indirizzo / Address	V.le dell'Industria Z.I. 72021 Francavilla Fontana (BR) – Tel. 0831822211 – Fax 0831822222 – www.soavegel.it
Marchio di identificazione sanitario / Seal health	IT 716 CE
Certificazioni / Certifications	IFS – ISO 22000 – ISO 45001

Tecnologia di conservazione <i>Storing technology</i>	Surgelazione <i>Deep - freezing</i>	Note	Prodotto surgelato e confezionato automaticamente in linea <i>Product frozen and packaged automatically in line production</i>
---	--	------	---

Termine minimo di conservazione <i>Shelf life</i>	24 mesi <i>18 months</i>	Shelf life residua minima <i>Minimum Shelf life</i>	12 mesi <i>10 months</i>
---	------------------------------------	---	------------------------------------

Quantità <i>Quantity</i>		
Prosciutto cotto <i>Ham</i>	13,5% nel ripieno / <i>in the filling</i>	Ingredienti: ripieno al Prosciutto e Formaggio 40% [siero di latte reidratato, prosciutto cotto affumicato 13,5% (5,4% nel prodotto finito) (carne di suino, acqua, sale, destrosio, antiossidanti: E301; spezie, estratti di spezie, conservante: E250, fumo naturale), formaggio 9% (3,6% nel prodotto finito), farina di grano tenero, mozzarella 3,5% (1,4% nel prodotto finito) (latte , sale, caglio microbico, fermenti, correttore di acidità:acido citrico), amido di frumento , margarina (grassi (palma) ed oli vegetali (girasole), acqua, emulsionanti: mono- e digliceridi degli acidi grassi; sale, correttori di acidità: acido citrico, citrati di sodio; aromi), olio extravergine d'oliva 1,6%, sale iodato 0,7% (sale, iodato di potassio), pepe bianco], farina di grano tenero, siero di latte reidratato, acqua, uova , olio di semi di girasole, sale iodato 0,2% (sale, iodato di potassio), sale, lievito di birra, estratti di spezie (paprika, curcuma). <i>Ingredients: Ham and cheese filling 40% [rehydrated whey, boiled ham 13,5% (5,4% in the finished product) (pork leg meat, water, salt, dextrose, antioxidant: E301; spices, spices extracts, stabilizing: E250, smoke flavorings), cheese 9% (3,5% in the finished product), soft wheat flour, mozzarella cheese 3,5% (1,4% in the finished product) (milk, salt, curdling, milk enzyme, acidity regulator: citric acid), wheat starch, margarine (fats (palm oil) and vegetable oils (sunflower), water, emulsifiers: mono-and diglycerides of fatty acids, salt, acidity regulator: citric acid, sodium citrate, flavoring), extra virgin olive oil, iodized salt (salt, potassium iodate), white pepper], soft wheat flour, rehydrated whey, water, eggs, sunflower oil, iodized salt (salt, potassium iodate) salt, brewer's yeast, spices extracts (paprika, turmeric).</i>
Formaggio <i>Cheese</i>	9,0% nel ripieno / <i>in the filling</i>	
Mozzarella <i>Mozzarella cheese</i>	3,5% nel ripieno / <i>in the filling</i>	
Olio extravergine d'oliva <i>Extra virgin olive oil</i>	1,6% nel ripieno / <i>in the filling</i>	
Note	Può contenere soia, senape . Il prodotto è da consumarsi previa cottura. PROSCIUTTO COTTO SENZA POLIFOSFATI. le sostanze che provocano allergie/intolleranze sono riportate in grassetto nella lista ingredienti (come da reg.UE 1169/2011) <i>The product should contains soy traces</i> The product should be eaten after cooking. HAM WITHOUT POLYPHOSPHATES <i>Allergic ingredients are marked in bold in the ingredient list (by the UE 1169/2011 regulation)</i>	

Preparazione / Preparation	
In friggitrice/ In the fryer <i>(HORECA)</i>	Con la temperatura dell'olio a 180°C, versare i Soavelli, ancora surgelati, e cuocere per circa tre minuti. <i>With the oil temperature at 180 °C, pour the Soavelli, still frozen, and cook for about three minutes.</i>
In tostapane/ In the toaster	Lasciare scongelare i Soavelli per 10 minuti; quindi cuocerli nel tostapane per 9 minuti. <i>Thaw the products during 10 minutes before toasting them during 9 minutes.</i>
In padella / In the pan	Lasciare scongelare i Soavelli per 10 minuti; quindi cuocerli in padella con un po' d'olio per circa 7 minuti, rigirandoli dopo 3 minuti <i>Thaw the products during 10 minutes .Put some oil in the pan, put the pancakes and cook for 7 minutes turning them after 3 minutes.</i>



SCHEDA TECNICA PRODOTTO
SOAVELLI AL PROSCIUTTO E FORMAGGIO
TECHNICAL SCHEDULE
SOAVELLI WITH HAM AND CHEESE

M 150

Rev.23

07-09-23

In forno / In the oven Lasciare scongelare i Soavelli per 10 minuti; quindi cuocerli nel forno già caldo (220° C) per circa 15 minuti, rigirandoli dopo 7 minuti.
Thaw the products during 10 minutes. Put some oil or butter or margarine on the pancakes. Let cook in the previously heated oven (200° C) for about 15 minutes turning them after 7 minutes.

Dichiarazione Nutrizionale valori medi <i>Nutritional values average</i>		x 100g	% RI (x 100g)	x Pezzo x Piece (= 50g)	% RI (x pezzo x piece)
Energia <i>Energy value</i>	kJ	818		410	
	Kcal	194	10%	97	5%
Grassi / <i>Fats</i>	g	5,3	8%	2,7	4%
di cui acidi grassi saturi <i>Saturated fatty acids</i>	g	2,4	12%	1,2	6%
Carboidrati / <i>Carbohydrate</i>	g	28	11%	14	6%
Zuccheri / <i>Sugar</i>	g	5,7	6%	2,9	3%
Fibre / <i>Roughage</i>	g	1,4	---	0,7	---
Proteine / <i>Protein</i>	g	7,5	15%	3,7	7%
Sale / <i>Salt</i>	g	1,2	18%	0,6	9%

RI:

Assunzioni di riferimento di un
adulto medio (8400 kJ / 2000 kcal)
*Reference intake of an average adult
(8400 kJ / 2000 kcal)*

Conservazione Domestica / Storing information

Nel freezer: <i>In the freezer:</i>	**** o *** (-18°C) ** (-12°C) * (-6°C)	Vedi data consigliata sulla confezione / <i>Look for the advice date on the pack</i> 1 mese / 1 month 1 settimana / 1 week
In the icebox: <i>Nello scomparto del ghiaccio:</i>		3 giorni / 3 days
Una volta scongelato il prodotto non deve essere ricongelato e può essere conservato in frigorifero per 24h <i>Once defrosted, the product must not be refrozen, it must be kept in the refrigerator and consumed within 24 hours.</i>		

Caratteristiche Merceologiche / Product analysis

Caratteristiche organolettiche / Tasting notes

Peso singolo pezzo <i>Weight piece</i>	50 ± 2,5g	Gusto: <i>Taste:</i>	Ripieno tipico di formaggio e prosciutto; esterno tipico di crêpe con panatura. <i>Typical stuffing of ham and mozzarella cheese. The outer is typical of crêpe with breadcrumbs</i>
Forma: <i>Shape:</i>	semiellittica <i>semielliptical</i>	Consistenza: <i>Consistency:</i>	Soda. Esterno croccante con ripieno cremoso. Crêpe soffice ma non umida <i>Compact. Crisp outer with creamy filling. Crêpe soft but not wet</i>
Diametro maggiore <i>Major diameter</i>	120 ± 5mm	Colore: <i>Color:</i>	Dorato tipico di pangrattato <i>Typical golden breadcrumbs</i>
Diametro minore <i>Minor diameter</i>	60 ± 5mm	Aspetto: <i>Appearance:</i>	Tipico di crêpe con panatura esterna <i>Typical of crêpe with outer breadcrumbs</i>
Spessore <i>Thickness</i>	13 ± 3mm	Odore: <i>Smell:</i>	Tipico di pangrattato <i>Breadcrumbs typical</i>

Parametri microbiologici / Microbiological parameters

Parametri chimici / Chemical features

Bacillus Cereus/ <i>Bacillus Cereus</i>	1.000 UFC/g
Stafilococchi coagulasi positivi / <i>Coagulase Positive Staphylococcus</i>	1.000 UFC/g
Listeria Monocytogenes / <i>Listeria Monocytogenes</i>	Assente in 25g/ <i>Absent in 25 g</i>
Salmonella / <i>Salmonella</i>	Absent in 25 g/ <i>Absent in 25 g</i>

Redatto da RICERCA E SVILUPPO-C.Q. /
Written by R&D - Q.C.

Verificato da RAQ / *Verified by RAQ*

Approvato da PRS / *Approved by PRS*

Noemi Pizzuto - Anna Lisa Dignitoso

A.N. Locorotondo



SCHEDA TECNICA PRODOTTO
SOAVELLI AL PROSCIUTTO E FORMAGGIO
TECHNICAL SCHEDULE
SOAVELLI WITH HAM AND CHEESE

M 150

Rev.23

07-09-23

--	--	--